apave

Centre d'Essais de Fontaine
17, Boulevard Paul Langevin
38600 FONTAINE - France
Tél. +33.(0)4.76.53.52.22
Fax +33.(0)4.76.53.32.40
lem.fon@apave.com

Organisme habilité par arrêté des ministères chargés de l'emploi, du travail, de la cohésion sociale, de l'agriculture, de l'alimentation, de la pêche et des affaires rurales, en date du 23 juillet 2004, identifié sous le numéro 0082

Authorized by the decree of the French Ministry of labour and agriculture, of 23rd of July 2004 and identified under number 0082

En exécution de la directive 89/686/CEE du 21 décembre 1989 modifiée concernant le rapprochement des législations des états membres relatives aux équipements de protection individuelle et des dispositions pertinentes du code du travail, portant transposition de cette directive en droit français, le CETE APAVE SUDEUROPE attribue l'

In enforcement of amended directive 89/686/EEC of 21st of December 1989 on the approximation of the laws of the Members States relating to personal protective equipment and in enforcement of relevant requirements of the French labour code, providing for the transcription of this directive into French regulations, CETE APAVE SUDEUROPE awards the

EXTENSION DE L'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

(EC Type - Examination certificate extension)

N°0082/352/160/09/07/0289 EXT N°10/03/08

Directive 89/686/CEE modifiée

A l'équipement suivant :
To the following equipment

- Type d'équipement : **ceinture de maintien au travail**
  Category of equipment: work positioning belt
- Marque commerciale : **TRACTEL CE03 A**
  Trademark
- Equivalences : la présente extension est attribuée aux trois tailles suivantes :
  Equivalences: this certificate is awarded to the three following sizes:
  - **Taille S** – petite taille – dosseret réf. 025312
    small size - back support ref. 025312
  - **Taille M** – taille moyenne – dosseret réf. 025302
    medium size back support ref. 025302
  - **Taille XL** – taille extra large – dosseret réf. 025292
    Extra large size back support ref. 025292
- Demandeur : Mr J. KUBIE
  Applicant:
- Fabricant : TRACTEL S.A.S – RN 19 - BP 38 – St Hilaire Sous Romilly – 10102 ROMILLY / SEINE Cedex – France
  Manufacturer
- Description : Ceinture de maintien au travail à deux points d'accrochages latéraux symétriques et équivalents par dés métalliques de référence 029422. Fermeture de la ceinture par boucle automatique référence 045972 (description détaillée dans le dossier d'extension 08.6.0058 et dans le rapport d'examen CE de type 07.6.0432).
  Description : Work positioning belt with two symmetrical, equivalent and lateral attachment points by metallic buckles of reference 029422. Belt attachment by automatic buckle reference 045972 (detailed description in extension file 08.6.0058 and in EC type examination report 07.6.0432).
- Référentiel technique utilisé : NF EN 358 de mars 2000
  Technical referential in use

Le modèle objet de cette extension diffère du modèle de base sur les points suivants :
The type covered by this extension is different from the basic model as regards the following points:

- Marque commerciale (modèle de base : TRACTEL CE01)
- Suppression des 3 porte-matériels de référence 025252 et de la sangle de référence 019521
- Suppression des 2 boucles de réglage plastique positionnée au niveau de la sangle principale de référence 025162
- Fermeture de la ceinture par boucle automatique (modèle de base : boucle mâle/femelle références 027252/028092)

Afin de valider ces modifications, l'équipement objet de l'extension a subi avec succès les essais pertinents de la norme NF EN 358 de mars 2000.

En conséquence ces modifications ne remettent pas en cause la conformité aux exigences essentielles qui ont été prises en compte pour l'attestation d'examen CE de type délivrée au modèle de base

To certify these changes, the equipment covered by the extension passed relevant tests required by the standard NF EN 358 of March 2000.
Consequently, these changes do not question the conformity with the essential requirements taken into account to award the EC type examination certificate.

Date : 17 mars 2008

Document authentifié par tampon sec
Document certified by dry stamp

Le Responsable de Groupe du Laboratoire d'Essais Mécaniques
Group Manager of the Mechanical Testing Center

Vincent MAILLOCHEAU

NOTA : Toute modification apportée au matériel neuf objet de la présente extension de l'attestation d'examen CE de type doit être portée à la connaissance de l'organisme habilité en application de l'article R233-62 du code du travail, ainsi que toute modification des informations contenues dans le dossier technique sur la base duquel l'extension d'attestation d'examen CE de type a été délivrée.

Any modification brought about a new equipment covered by this EC type - examination extension must be notified to the body in enforcement of article R233-62 of French labour code, as well as any modification of the technical file on the basis of which the extension of the EC type certificate was awarded.

Cette extension comporte une page. Elle est établie en deux exemplaires originaux transmis au demandeur. Aucun duplicata ne sera délivré.
This certificate includes one page. This certificate is edited in two original copies. No duplicate will be issued.